

na č. 1 ku kúpnej zmluve

č. u predávajúceho: SE-250-28/OVO-2007

č. u kupujúceho: ZML-2-3/2008-130

Technická špecifikácia a kúpna cena predmetu zmluvy

SKUPINA I.

Predmet zákazky: Osobné motorové vozidlá - vyššej strednej triedy - limuzína

Model:	BMW 530xi
Karoséria:	samonosná, celokovová, (oceľová plne pozinkovaná), dvojpriestorová, 4-dverová, 5-miestna

Motor:	vpredú, zážihový radový 6 – valec, s kvapalinovým chladením
Zdvihový objem:	2996 ccm
Emisná trieda:	EU4
Emisie – CO ₂ :	193 g/km
Max. výkon:	200 kW pri 6700 ot./min.
Krútiaci moment:	320 Nm pri 2750 ot./min.
Zrýchlenie 0-100 km/h:	6,8 s
Palivo:	bezolovnatý benzín s okt. číslom 91-98

Prevodovka:	plne synchronizovaná, 6 stupňová mechanická
--------------------	---

Pohon:	zadnej nápravy
---------------	----------------

Najväčšia konštrukčná rýchlosť:	250 km/h
--	----------

Podvozok:	
Brzdy:	predná/zadná kotúčová
Rázvor:	2888 mm
Rozchod vpredu/vzadu:	1558mm/1581mm

Hmotnosti a objemy:	
Celková hmotnosť:	2215 kg
Užitočná hmotnosť:	560 kg
Objem batož. priestoru:	520l
Objem palivovej nádrže:	70 l

Povinné vybavenie vozidla:	v zmysle zákona č. 725/2004 Z.z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov:
	Výstražný trojuholník
	Ťažné lano
	Lekárnička
	Sada základného náradia a kľúč na kolesá
	Sada náhradných žiaroviek a poistiek
	Rezervné koleso

Obsadenie a výbava vozidla:

Posilňovač riadenia
Multifunkčný volant
Výškovo a pozdĺžne nastaviteľný volant
Výškovo a pozdĺžne nastaviteľné sedadlo vodiča
Alarm
Centrálne zamykanie s diaľkovým ovládaním
Imobilizér s deaktiváciou v kľúči
ABS s rozdeľovačom brzdného účinku
Systém elektronickej kontroly stability vozidla
Protipreklzový systém
Hliníkové disky
Velúrové koberce
Opierka ruky vpredu
Ostrekovacie reflektory
Tónované izotermické sklá
Predné hmlové svetlomety
Vyhrievanie zadného okna
Xenónové reflektory
Automatická klimatizácia
Zadné hmlové svetlo
Tretie brzdové svetlo
Automatické stmavovanie vnútorného spätného zrkadla
Aktívne výškovo a v sklone nastavené opierky hlavy vpredu
Opierky hlavy sedadiel vzadu
Elektrické ovládanie všetkých okien
Osvetlenie batožinového priestoru
Otáčkomer
Hodiny
Predné airbagy (airbag spolujazdca vypínateľný)
Bezpečnostné pásy na všetkých sedadlách (aj tretie sedadlo vzadu v strede)
Bezpečnostné pásy vodiča a spolujazdca s predpínačom
Rádio s CD prehrávačom + anténa a HiFi repro sústava pre ozvučenie vozidla
Signalizácia otvorenia dverí
Signalizácia rozsvietených svetiel
Signalizácia nezapnutia bezpečnostných pásov na predných sedadlách

na cena vozidla v základnom vyhotovení:

Názov	BMW 523i		
Cena pre bežného zákazníka s Sk bez DPH	1.385.294,-		
Poskytovaná zľava z ceny v %	25,0%	v Sk bez DPH:	346.324,-
Cena so zľavou v Sk bez DPH	1.038.971,-		
DPH	19%	v Sk bez DPH:	197.404,-
Cena predmetu zákazky v Sk s DPH	1.236.375,-		

Príplatok za motor 3,0i, objem 2996ccm, výkon 200kW

Názov	BMW 530i		
Príplatok k cene BMW 523i v Sk bez DPH	181.429,-		
DPH	19%	v Sk bez DPH:	34.472,-
Príplatok v Sk s DPH	215.901,-		

Doplňkové (požadované) príslušenstvo a výbava (za príplatok):

	Katalógová cena v Sk bez DPH	Poskytovaná zľava z ceny v %	Cena príslušenstva so zľavou v Sk bez DPH	Cena príslušenstva v Sk s DPH
Podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom	60,-	0,0%	60,-	71,-
bez sady zimných kolies				
Hasiaci prístroj	2.410,-	10,0%	2.169,-	2.581,-

Voliteľné príslušenstvo a výbava (za príplatok) – ako kritérium hodnotenia:

	Katalógová cena v Sk bez DPH	Poskytovaná zľava z ceny v %	Cena príslušenstva so zľavou v Sk bez DPH	Cena príslušenstva v Sk s DPH
Palubný počítač	v základnej cene			
Parametrické servoriadenie	v základnej cene			
Parkovacie senzory vpredu a vzadu	23.143,-	10,0%	20.829,-	24.786,-
Automatická klimatizácia so samostatným ovládaním priestorov vodiča a spolujazdca	25.143,-	10,0%	22.629,-	26.928,-
Dažďový senzor	v základnej cene			
Slnčná roleta na zadnom okne a bočných oknách	14.000,-	10,0%	12.600,-	14.994,-
Elektrické nastavenie predných aj zadných sedadiel	v základnej cene čiastočné el. nastavovanie predných sedadiel (výška a sklon)			
Automatické uzamykanie všetkých dverí	v základnej cene			
Vyhrievanie sedadiel vpredu	10.571,-	10,0%	9.514,-	11.322,-
Vyhrievanie sedadiel vzadu	10.571,-	10,0%	9.514,-	11.322,-

Ponuka do verejnej súťaže na dodanie terénnych vozidiel zo septembra 2007

Elektricky ovládané/vyhrievané spätné zrkadlá	v základnej cene			
Automatické zapínanie svetlometov	v základnej cene			
Bočné airbagy vodiča a spolujazdca	v základnej cene			
Hlavové airbagy vodiča a spolujazdca	v základnej cene			
Hlavové airbagy vzadu	v základnej cene			
Aktívne opierky hlavy predných sedadiel	v základnej cene			
TV funkcia	57.429,-	10,0%	51.686,-	61.506,-
Navigačný systém Professional	63.143,-	10,0%	56.829,-	67.626,-
Komfortné kožené potahy sedadiel	56.000,-	10,0%	50.400,-	59.976,-
Tempomat	8.857,-	10,0%	7.971,-	9.486,-
Zadná lakt'ová opierka	v základnej cene			

Voliteľné príslušenstvo a výbava (za príplatok) – nezarátané do hodnotenia:	Katalógová cena v Sk bez DPH	Poskytovaná zľava z ceny v %	Cena príslušenstva so zľavou v Sk bez DPH	Cena príslušenstva so zľavou v Sk s DPH
Systém pohonu všetkých kolies xDrive (nie pre všetky motorizácie)	77.143,-	10,0%	69.429,-	82.620,-
Automatická prevodovka 6-stupňová	61.714,-	10,0%	55.543,-	66.096,-
Predné sedadlá el. nastaviteľné s pamäťou	31.429,-	10,0%	28.286,-	33.660,-
Delené sklápatelné zadné operadlá s vakom na prevoz dlhých predmetov	14.286,-	10,0%	12.857,-	15.300,-
Sada na pripojenie mobilného telefónu s funkciou bluetooth	19.143,-	10,0%	17.229,-	20.502,-
Metalický lak - tmavomodrá metalíza	26.571,-	10,0%	23.914,-	28.458,-
Asistent diaľkových svetiel	3.714,-	10,0%	3.343,-	3.978,-
Bočné airbagy vzadu	9.429,-	10,0%	8.486,-	10.098,-
Rozšírené osvetlenie interiéru a priestoru	7.714,-	10,0%	6.943,-	8.262,-
Športové sedadlá vpredu	16.286,-	10,0%	14.657,-	17.442,-
Hliníkové disky Sternspeiche 124 18" so zmiešanými pneumatikami	48.143,-	10,0%	43.329,-	51.561,-
Rezervné koleso dojazdové	0,-	10,0%	0,-	0,-
Rozšírený BMW balík servis + opravy na 6	v základnej cene			
Zľava v dôsledku použitia balíka výbav ZP2	-75.495,-	10,0%	-67.946,-	-80.855,-

Cena spolu	Cena v Sk bez DPH	Poskytovaná zľava z ceny v %	Cena so zľavou v Sk bez DPH	Cena so zľavou v Sk s DPH
BMW 530xi s výbavou podľa špecifikácie	2.153.622,-		1.680.669,-	1.999.996,-

PRÍKAZNÁ ZMLÚVA

KZ - 250-28 / 67 - 2007

Číslo: ZML-3-21/2007-130 (číslo príkazu)
na zabezpečenie obstarania tovaru v roku 2007 a nasledujúcich
uzavretá podľa § 724 a nasl. Občianskeho zákonníka

uzavretá medzi :

Príkazcom : **Štatistický úrad Slovenskej republiky**
Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26

v zastúpení : PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc.
predsedníčka

za vecné pinenie : Ing. Jozef Majtán

IČO : 00166197
IČ DPH : 2020830218

Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000072444/8180

(ďalej len príkazca)

a

Príkazníkom : **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**
Priabinova 2, 812 72 Bratislava

v zastúpení : **Ing. Marek Vladár**
riaditeľ odboru verejného obstarávania sekcie ekonomiky

za vecné pinenie : Ing. Ján Mlynarčík
Tel., fax, e-mail : 02 50944398, 09610 44049, mlynarci@minv.sk

IČO : 00 151 866
IČ DPH : SK2020571520

Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000180023/8180

(ďalej len príkazník)

Čl. I

Príkazník sa touto zmluvou zaväzuje, že pre príkazcu obstará v roku 2007 a nasledujúcich bezodplatne vo vlastnom mene a na účet príkazcu tovar uvedený v prílohe č. 1 (technické špecifikácie predmetu zákazky), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Súčasne s vybraným dodávateľom uzavrie rámcovú dohodu na dodávku predmetu zákazky podľa priloženej špecifikácie.

Čl. II

Príkazník využije všetky svoje odborné znalosti a skúsenosti na to, aby obstaranie tovaru bolo vykonané podľa platných právnych predpisov Slovenskej republiky, aby obstaraný tovar spĺňal požadované technické parametre v súlade so špecifikáciou príkazcu.

Čl. III

Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú dôsledne plniť vzájomnú oznamovaciu povinnosť o akýchkoľvek okolnostiach, majúcich vplyv na splnenie zmluvného záväzku.

Čl. IV

1. Po uzavretí rámcovej dohody s dodávateľom na dodávku tovaru, zašle príkazník kópiu tejto dohody príkazcovi.
2. Čiastkové kúpne zmluvy na dodávku predmetu zákazky uzavrie príkazca na základe uzavretej rámcovej dohody.

Čl. V

V prípade, že platbu príkazca v prospech dodávateľa nevykoná riadne a včas, znáša za nespĺnenie uvedenej povinnosti v plnom rozsahu dôsledky vyplývajúce zo zmluvy uzavretej medzi príkazcom a dodávateľom.

Čl. VI

Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, predovšetkým ustanovenie §§ 724 až 735 a §§ 566 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka.

Čl. VII

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12. 2010.

Čl. VIII

Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy musia byť vyhotovené po vzájomnej dohode zmluvných strán výhradne vo forme písomných dodatkov, ktoré budú po podpise obidvomi zmluvnými stranami neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. IX

Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, po dvoch vyhotoveniach pre každú zo zmluvných strán.

Čl. X

Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.

Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu a jej obsahom ju podpísali.

V Bratislave, dňa 18.10.2007

V Bratislave, dňa 18.10.2007



Eudmila Benkovičová

za príkazcu
PhDr. Eudmila Benkovičová CSc.
Predsedníčka
Štatistického úradu SR



Marek Vladár

za príkazníka
Ing. Marek Vladár
Riaditeľ
odboru verejného obstarávania SE MV SR

Predbežnú finančnú kontrolu vykonal za:			
	meno	podpis	dátum
gestorský útvár č.	BAŠO CALETKOVÁ	<i>[Signature]</i>	17.10.07
verejné obstarávanie	Wojtek	<i>[Signature]</i>	17.10.2007
financie a rozpočet	FAPOL	<i>[Signature]</i>	17.10.07
právnú stránku	BLAŽOVÁ	<i>[Signature]</i>	17.10.2007

[Handwritten mark]

žaduje sa ponuka na dodávku vozidiel aj so zapínateľným alebo stálym pohonom všetkých kolies (4x4) v rámci dodávky voliteľného doplnkového príslušenstva (za príplatok) (podľa bodu 1.3. časti „C. Spôsob určenia ceny a obchodné podmienky dodania predmetu zákazky“ týchto súťažných podkladov – je podmienkou dodávky.

Najväčšia konštrukčná rýchlosť:

min. 220 km/hod.

Podvozok

Brzdy: predná/zadná kotúčová,
Rázvor: min. 2.840 mm
Rozchod vpredu/vzadu: min. 1.550 mm

Hmotnosti a objemy

Celková hmotnosť: max. 2.150 kg
Užitočná hmotnosť: min. 525 kg
Objem batož. priestoru: min. 530 l
Objem paliv. nádrže: min. 65 l

Povinné vybavenie vozidla:

povinná výstroj a výbava stanovená pre daný druh vozidla (v zmysle zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov):

- Výstražný trojuholník
- Ťažné lano
- Lekárnička
- Sada základného náradia a kľúč na kolesá
- Sada náhradných žiaroviek (najviac používaných) a poistiek (ak sú vo vozidle použité)
- Rezervné koleso (min. dojazdové)

Minimálne vybavenie vozidla:

- Posilňovač riadenia
- Multifunkčný volant
- Výškovo a pozdĺžne nastaviteľný volant
- Výškovo a pozdĺžne nastaviteľné sedadlo vodiča
- Alarm
- Centrálne zamykanie s diaľkovým ovládaním
- Imobilizér s deaktiváciou v kľúči
- ABS s rozdeľovačom brzdného účinku
- Systém elektronickej kontroly stability vozidla
- Protipreklzový systém
- Hliníkové disky
- Velúrové koberce
- Opierka ruky vpredu
- Ostrekovače reflektorov
- Tónované izotermické sklá
- Predné hmlové svetlomety
- Vyhríevanie zadného okna
- Xenónové reflektory
- Automatická klimatizácia
- Zadné hmlové svetlo

- Tretie brzdové svetlo
- Automatické stmavovanie vnútorného spätného zrkadla
- Aktívne výškovo a v sklone nastavené opierky hlavy vpredu
- Opierky hlavy sedadiel vzadu
- Elektrické ovládanie všetkých okien
- Osvetlenie batožinového priestoru
- Otáčkomer
- Hodiny
- Predné airbagy (airbag spolujazdca vypínateľný)
- Bezpečnostné pásy na všetkých sedadlách (aj tretie sedadlo vzadu v strede)
- Bezpečnostné pásy vodiča a spolujazdca výškovo nastaviteľné s predpínačom
- Rádio s CD prehrávačom + anténa a HiFi repro sústava pre ozvučenie vozidla
- Signalizácia otvorenia dverí
- Signalizácia rozsvietených svetiel
- Signalizácia nezapnutia bezpečnostných pásov min. na predných sedadlách

Doplňkové (požadované) príslušenstvo a výbava (za príplatok):

- Podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom
- Sada 4 ks zimných pneumatík na diskoch
- Hasiaci prístroj

Voliteľné doplnkové príslušenstvo a výbava (za príplatok) – ako kritérium hodnotenia:

- Palubný počítač
- Parametrické servoriadenie
- Parkovacie senzory vpredu a vzadu
- Automatická klimatizácia so samostatným ovládaním priestorov vodiča a spolujazdca, resp. priestoru zadných sedadiel
- Dažďový senzor
- Slniečna roleta na zadnom okne a bočných oknách
- Elektrické nastavenie predných aj zadných sedadiel
- Automatické uzamykanie všetkých dverí
- Vyhrievanie sedadiel vpredu
- Vyhrievanie sedadiel vzadu
- Elektricky ovládané/vyhrievané spätné zrkadlá
- Automatické zapínanie svetlometov
- Bočné airbagy vodiča a spolujazdca
- Hlavové airbagy vodiča a spolujazdca
- Hlavové airbagy vzadu
- Aktívne opierky hlavy predných sedadiel
- TV funkcia
- Navigačný systém
- Komfortné kožené sedadlá
- Tempomat
- Tempomat s reguláciou odstupu
- Sada gumených rohoží na podlahu
- Udržiavač napätia akumulátora
- Zadná lakt'ová opierka
- Mechanické zabezpečenie

Voliteľné doplnkové príslušenstvo a výbava (za príplatok) vo vyššie uvedenom rozsahu je predmetom hodnotenia ponúk (tzv. povinné).

Uchádzač môže uviesť a oceniť aj ďalšie voliteľné doplnkové príslušenstvo a výbavu dodávanú za príplatok, resp. uvedie text: „Na akékoľvek ďalšie voliteľné doplnkové príslušenstvo a výbavu bude poskytovaná zľava vo výške ... % z kúpnej ceny podľa maloobchodného cenníka predávajúceho“ (nezarátá sa do hodnotenia).

SKUPINA II.

Predmet zákazky

Osobné motorové vozidlo – vyššej strednej triedy - limuzína

FAREBNÉ VYHOTOVENIE:

karoséria - tmavá farba metalizovaná (aj iné farby podľa ponuky)
interiér - štandardný čierny, resp. šedý.

Špecifikácia predmetu zákazky:

Karoséria:

Oceľová, samonosná – sedan (plne pozinkovaná, resp. hliníková), 4-dverová, min. 4-miestna.

Vyžaduje sa ponuka na dodávku vozidiel aj vo vyhotovení karosérie 5 – dverová, min. 4-miestnej, vo vyhotovení kombi, v rámci príplatku za vyhotovenie karosérie (podľa bodu 1.4. časti „C. Spôsob určenia ceny a obchodné podmienky dodania predmetu zákazky“ týchto súťažných podkladov – je podmienkou dodávky.

Motor:

vpredú, vznetový, radový alebo vidlicový, s kvapalinovým chladením

Palivo: motorová nafta
Maximálny výkon min. 103 kW pri max. 4000 ot./min⁻¹
Max. Krútiaci moment: min. 320 Nm pri max. 2600 ot./min⁻¹
Emisná trieda: EURO IV
Emisie – CO₂: max. 190 g/km, kombinovaná

Vyžaduje sa ponuka na dodávku vozidiel aj s motormi vyšších výkonov (min. dva motory vyššieho výkonu ako motor vozidla podľa ponuky uchádzača, z toho min. jeden motor s maximálnym výkonom min. 170 kW pri 4000 ot./min.⁻¹ a max. krútiacim momentom min. 450 Nm pri max. 4000 ot./min.) v rámci príplatku za motor – motorickosť (podľa bodu 1.5. časti „C. Spôsob určenia ceny a obchodné podmienky dodania predmetu zákazky“ týchto súťažných podkladov – je podmienkou dodávky.

Prevodovka:

mechanická min. 6-stupňová, plne synchronizovaná

Vyžaduje sa ponuka na dodávku vozidiel aj s prevodovkou automatickou, min. 5 stupňovou v rámci dodávky voliteľného doplnkového príslušenstva (za príplatok) (podľa bodu 1.3. časti